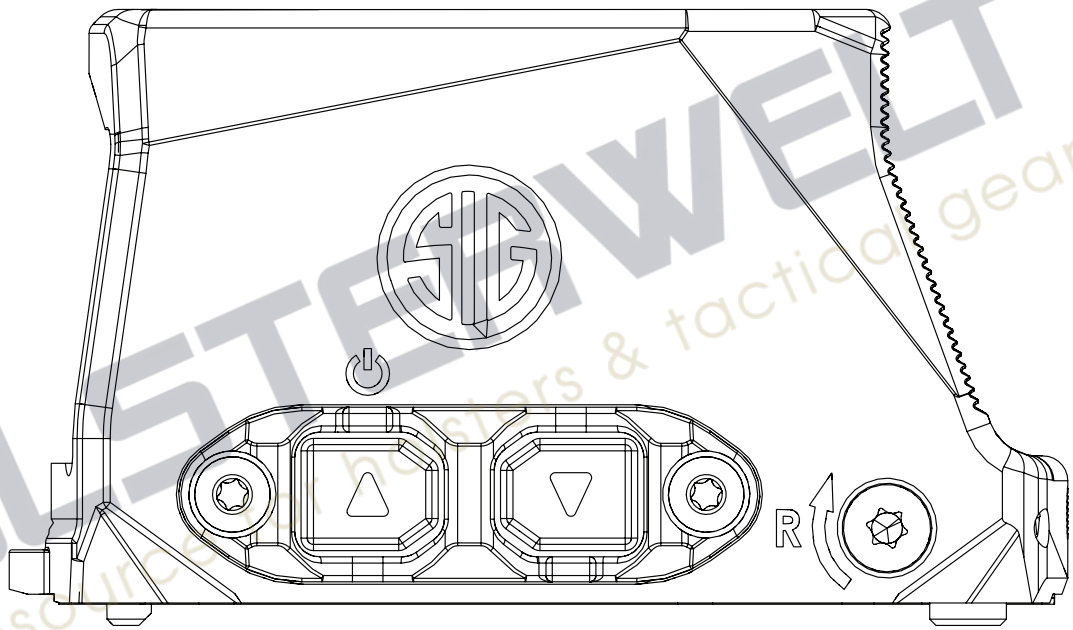
Hinweis zur Übersetzung / KI-Übersetzung
Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.
Originaldokument (Englisch): SIG-OPERATORS-MANUAL-ROMEO-X-SIG-LOC-COMPACT-ENGLISH-7405336-01-REV10_WEB_FILE.pdf (SIG SAUER)

SIG SAUER®



ROMEO-X

SIG-LOC COMPACT MIL-SPEC-Reflexvisier

BEDIENUNGSANLEITUNG

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DIESER ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DIESER OPTIK SORGFÄLTIG DURCH; DIESE ANLEITUNG NICHT WEGWERFEN.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

INHALT

Einleitung 3
Inhalt 4
Wesentliche Merkmale 5
ROMEO-X SIG-LOC COMPACT Produktkennzeichnung 6
Warnhinweise zu Knopfzellen 9
Bedienung 11
Installation 13
Montage des Visiers 14
Visiereinstellungen und Einschießen 21
Wartung 23
Fehlerbehebung 24
Technische Daten 25
SIG SAUER® Infinite Guarantee® 26

EINLEITUNG

Das in den USA entworfene, entwickelte, getestete und montierte ROMEO-X SIG-LOC COMPACT MIL-SPEC-Reflexvisier ist eine revolutionäre Pistolenoptik, die für den Einsatz unter härtesten Bedingungen gebaut wurde. Es lässt sich direkt auf Pistolenschlitten montieren, die die SIG SAUER SIG-LOC COMPACT-Schnittstelle (Footprint) verwenden.

Das ROMEO-X SIG-LOC COMPACT verfügt über eine hocheffiziente Punktlichtquelle (LED) und eine asphärische Glaslinse mit einer Hochleistungs-Reflektorbeschichtung (Rot-Notch) für hervorragende Helligkeit und Lichtdurchlässigkeit ohne Verzerrung. Mehrere verfügbare Absehen mit 15 Helligkeitsstufen ermöglichen ein schnelles Anvisieren des Ziels mit beiden geöffneten Augen und damit maximales Situationsbewusstsein. Die D.A.R.C.-Technologie (Dark Adaptive Reticles & Coatings – an Dunkelheit angepasste Absehen und Beschichtungen) sorgt für ideale Absehen-Helligkeit und Zielklarheit bei Verwendung von Nachtsichtgeräten der Generation GEN3+. Das Emittersystem ist vollständig gekapselt und abgedichtet, sodass Ihr beleuchtetes Absehen nie durch Feuchtigkeit oder Schmutz unterbrochen wird, und das robuste Gehäuse aus Aluminium 7075 schützt die Optik vor schwersten Stößen und Stürzen. Die gängige Batterie CR1632 ist von der Seite der Optik zugänglich, sodass die Optik nicht von der Waffe abgenommen werden muss.

Das ROMEO-X SIG-LOC COMPACT wird durch die SIG SAUER Infinite Guarantee abgedeckt.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

INHALT

- ROMEO-X SIG-LOC COMPACT 1x24 mm MIL-SPEC-Reflexvisier
- Batterie CR1632
- Montageschrauben
- Blue Loctite® 243
- Installationswerkzeug
- Bedienungsanleitung

Scannen Sie den QR-Code, um sigsauer.com zu besuchen, wo Sie weitere Informationen zu SIG SAUER Produkten, zur SIG SAUER Academy und zum SIG Experience Center, zu Sonderprogrammen und zusätzlichen Support finden.

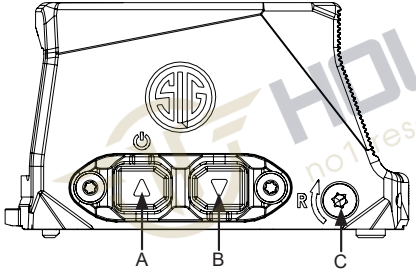
WESENTLICHE MERKMALE

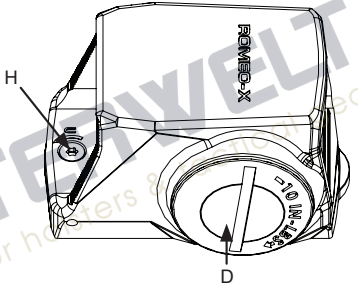
- Ein vollständig gekapseltes, abgedichtetes und gespültes optisches System bietet bestmöglichen Schutz vor Umwelteinflüssen.
- Gehäuse aus Aluminium 7075 mit der proprietären SIG-LOC™-Montageschnittstelle (SIG Leverage Optimized Connection) und Antireflexionsrillen auf allen hinteren Flächen.
- Extrem niedrige Bauhöhe, die ein vollständiges Zielbild und Co-Witness mit Standardvisieren ermöglicht.
- Hocheffiziente Punktlichtquelle (LED) mit mehreren verfügbaren Absehen-Optionen.
- Unabhängige Helligkeitstasten, die in einer Schutzplatte versenkt sind.
- 15 Helligkeitsstufen (12 Tageslicht/3 NV).
- Seitlich angeordnetes Batteriefach CR1632 mit Gewindekappe für einfachen Batteriewechsel, ohne die Optik von der Waffe abnehmen zu müssen.
- Minimale Dauerbetriebszeit von 20.000 Stunden bei mittlerer Helligkeitsstufe (nur Punkt).
- MOTAC (Motion Activated Illumination – bewegungsaktivierte Beleuchtung), die sich einschaltet, sobald sie Bewegung erkennt, und sich ausschaltet, wenn keine Bewegung erkannt wird.
- MAGNETAC (Magnetic Activation – magnetische Aktivierung) schaltet die Optik automatisch aus, wenn sie in ein MAGNETAC-kompatibles Holster gesteckt wird, und schaltet sie sofort ein, wenn die Waffe aus dem Holster gezogen wird.
- Die D.A.R.C.-Technologie (Dark Adaptive Reticles & Coatings – an Dunkelheit angepasste Absehen und Beschichtungen) sorgt für ideale Absehen-Helligkeit und Zielklarheit bei Verwendung von Nachtsichtgeräten der Generation GEN3+.
- In den USA entworfen, entwickelt, getestet und montiert.
- SIG SAUER Infinite Guarantee.

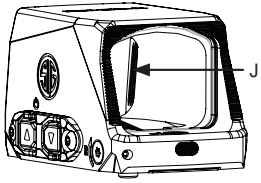
Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

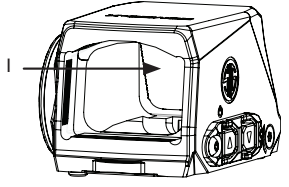
PRODUKTKENNZEICHNUNG ROMEO-X SIG-LOC COMPACT

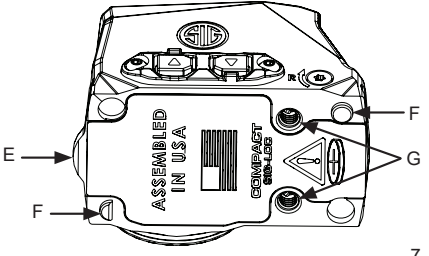
A – ▲ (Hoch) Helligkeitseinstellung (drücken und loslassen) und Ein-/Ausschalten (drücken und halten)
B – ▼ (Runter) Helligkeitseinstellung (drücken und loslassen) und Absehenwechsel (nur Kreis/Punkt-Modelle, drücken und halten)
C – Seitenverstellschraube
D – Batteriekappe
E – Keil
F – Rückstoßnocken
G – Montageschraubenlöcher
H – Höhenverstellschraube
I – Frontlinse
J – Hinteres Fenster











HOLSTERWELT
not a resource for holsters & gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

⚠ WARNUNG ENTLADEN/PRÜFEN



STELLEN SIE VOR ARBEITEN AN IHREM VISIER ROMEO-X SIG-LOC COMPACT IMMER SICHER, DASS DIE WAFFE ENTLADEN UND GEPRÜFT IST, DIE SICHERUNG AKTIVIERT IST UND DIE WAFFE IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGT. EIN VERSTOSS DAGEGEN KANN ZUM TOD ODER ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

WARNHINWEISE ZU KNOPFZELLEN

⚠ WARNUNG

- **VERSCHLUCKUNGSGEFAHR:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder Münzbatterie.
- **TOD** oder schwere Verletzungen können bei Verschlucken eintreten.
- Eine verschluckte Knopfzelle oder Münzbatterie kann bereits nach 2 Stunden **innere Verätzungen verursachen**
- Neue und gebrauchte Batterien **AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN**
- **Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn der Verdacht besteht,** dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.



- Bis zur Verwendung in der Originalverpackung aufbewahren.
- Gebrauchte Batterien sofort entfernen und gemäß den örtlichen Vorschriften recyceln oder entsorgen und von Kindern fernhalten. Batterien NICHT im Hausmüll entsorgen oder verbrennen.
- Informationen zur Behandlung erhalten Sie bei der National Battery Ingestion Hotline (NBIH): 1–(800) 498–8666.

HOLSTERWELT no1 resource for tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

⚠ WARNUNG

- Auch gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
- Rufen Sie ein örtliches Giftinformationszentrum an, um Informationen zur Behandlung zu erhalten.
- Kompatible Batterie: CR1632 Nennspannung: 3 V
- Alte und neue Batterien, Batterien verschiedener Marken oder Typen, wie Alkali-, Zink-Kohle- oder wiederaufladbare Batterien, nicht mischen.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien polrichtig (+ und -) eingesetzt sind.
- Batterien aus Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden, sofort entfernen und gemäß den örtlichen Vorschriften recyceln oder entsorgen.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Nicht zwangsentladen, wieder aufladen, zerlegen, über 212°F (100°C) erhitzen oder verbrennen. Andernfalls kann es durch Ausgasen, Auslaufen oder Explosion zu Verletzungen kommen, die Verätzungen zur Folge haben.
- Das Batteriefach immer vollständig verschließen. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr, entfernen Sie die Batterien und halten Sie sie von Kindern fern.

WARNUNG: KREBS UND SCHÄDIGUNG DER FORTPFLANZUNGSFÄHIGKEIT – www.P65warnings.ca.gov

FC CE

BEDIENUNG

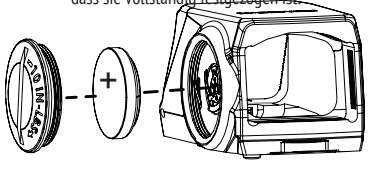
Batterie einsetzen

Die Batteriekappe befindet sich auf der rechten Seite der Optik und ist in das Gehäuse eingeschraubt.

1. Setzen Sie ein passendes Flachwerkzeug in den Schlitz und drehen Sie zum Entfernen gegen den Uhrzeigersinn.
2. Setzen Sie eine neue Knopfzelle CR1632 mit der positiven (+) Seite nach außen ein.
3. Schrauben Sie die Batteriekappe vorsichtig im Uhrzeigersinn in das Gehäuse, bis sie fest anliegt. Anzugsdrehmoment der Batteriekappe: 10 in-lbf (ca. 1,13 Nm).

HINWEIS

Wird die Batteriekappe nicht ordnungsgemäß im Uhrzeigersinn (CW) mit 10 in-lbf (ca. 1,13 Nm) angezogen, kann dies zu einer Verschluckungsgefahr durch die Knopfzelle, zu aussetzender LED-Beleuchtung oder zum Eindringen von Feuchtigkeit in das Batteriefach führen. Prüfen Sie die Kappe während der Verwendung regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie vollständig festgezogen ist.



Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

Visier ein- und ausschalten

- Schalten Sie das Visier EIN, indem Sie die Helligkeitstaste ▲ (HOCH) länger als 1 Sekunde gedrückt halten. Schalten Sie das Visier AUS, indem Sie denselben Vorgang wiederholen.
- Um zwischen den Absehen zu wechseln (nur Kreis/Punkt-Modell), halten Sie die Helligkeitstaste ▼ (RUNTER) länger als 1 Sekunde gedrückt. Lassen Sie die Taste los, wenn das gewünschte Absehen angezeigt wird.
- Das ROMEO-X SIG-LOC COMPACT verfügt über MOTAC (Motion Activated Illumination System – bewegungsaktiviertes Beleuchtungssystem). Erkennt das beleuchtete Absehen 2 Minuten lang keine Bewegung, schaltet es sich automatisch ab. Sobald die Optik Bewegung erkennt, schaltet sie sich ein und kehrt zur vorherigen Helligkeits- und Absehen-Einstellung zurück.
- Das ROMEO-X SIG-LOC COMPACT hat 15 Helligkeitsstufen, 12 für Tageslicht und 3 für Nachtsicht. Erhöhen Sie bei eingeschaltetem Visier die Helligkeit des Absehens, indem Sie die Helligkeitstaste ▲ (HOCH) drücken und loslassen, bis die gewünschte Helligkeitsstufe erreicht ist. Zum Verringern der Helligkeit drücken und lassen Sie die Helligkeitstaste ▼ (RUNTER) los. Jeder Tastendruck ändert die Helligkeit um eine Stufe. Das Absehen blinkt 5-mal, wenn die höchste oder niedrigste Stufe erreicht ist. Das Blinken der niedrigsten Stufen ist nur mit Nachtsichtgeräten sichtbar.

MAGNETAC™-Technologie

Das ROMEO-X SIG-LOC COMPACT ist mit einem Sensor ausgestattet, der sich nahe der vorderen linken Kante im Inneren des Aluminiumgehäuses befindet. Bei Verwendung eines kompatiblen MAGNETAC™-Holsters mit Neodym-Magnet schaltet sich die Optik automatisch aus, wenn die Waffe vollständig in das Holster gesteckt wird, um die Batterie zu schonen. Wird die Waffe aus dem Holster gezogen, schaltet sich das ROMEO-X SIG-LOC COMPACT sofort mit der zuletzt verwendeten Helligkeitsstufe wieder ein. Eine Liste MAGNETAC-kompatibler Holster für Ihre Kombination aus Waffe und ROMEO-X SIG-LOC COMPACT erhalten Sie beim SIG SAUER Kundendienst, (603) 610-3000.

INSTALLATION

⚠ WARNUNG ENTLADEN/PRÜFEN

STELLEN SIE VOR ARBEITEN AN IHREM VISIER ROMEO-X SIG-LOC COMPACT IMMER SICHER, DASS DIE WAFFE ENTLADEN UND GEPRÜFT IST, DIE SICHERUNG AKTIVIERT IST UND DIE WAFFE IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGT. EIN VERSTOSS DAGEGEN KANN ZUM TOD ODER ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

MONTAGE DES VISIERS

Versuchen Sie nicht, Ihre SIG SAUER Schusswaffe über die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte hinaus zu zerlegen. Eine weitergehende Demontage als in der Bedienungsanleitung beschrieben ist einem zertifizierten SIG SAUER Büchsenmacher (Armorer) vorbehalten. Die Nichtbeachtung dieser Einschränkungen führt zum Erlöschen Ihrer Garantie. Wenn Sie sich die Installation dieses Satzes nicht zutrauen, suchen Sie die Hilfe eines zertifizierten SIG SAUER Armorers.

VORSICHT

DIE NICHTBEACHTUNG DER INSTALLATIONSANWEISUNGEN FÜHRT DAZU, DASS SICH DAS VISIER LOCKERT UND DEN SCHLITTEN BESCHÄDIGT.

1. Nehmen Sie den Schlitten von der Waffe ab und entfernen Sie dann die Rückstoßbaugruppe und den Lauf aus dem Schlitten. Anweisungen zur Zerlegung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Waffe.

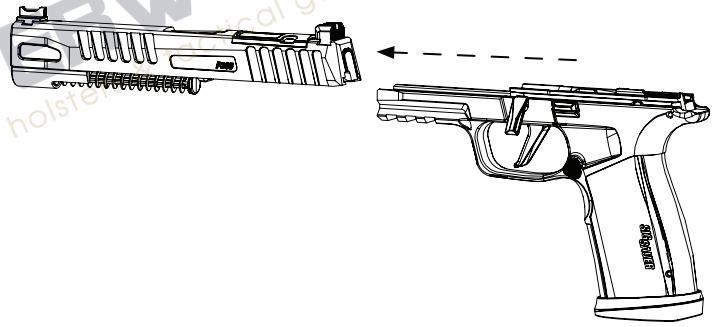


Abbildung 1. Schlitten abnehmen.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

2. Entfernen Sie mit einem Torx®-Bit T10 die Schrauben der Visierplatte (Pos. 1) vom Schlitten (Pos. 2).

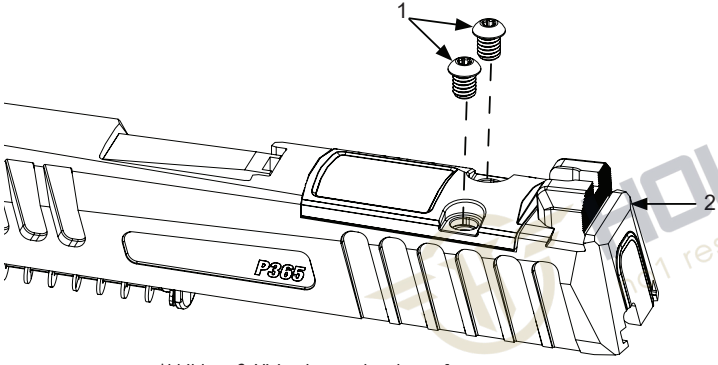


Abbildung 2. Visierplattenschraube entfernen.

3. Nehmen Sie die Visierplatte (Pos. 1) vom Schlitten (Pos. 2) ab.

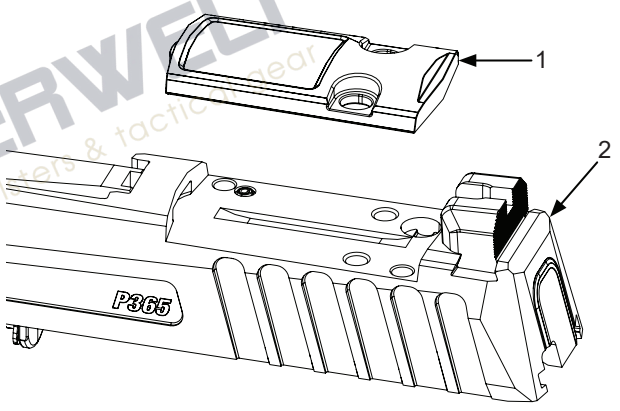


Abbildung 3. Visierplatte entfernen

HOLSTERWELT
holster resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

4. Setzen Sie den vorderen Keil des Visiers (Pos. 2) in die Aussparung im Schlitten (Pos. 1) ein. Setzen Sie das Visier so auf den Schlitten, dass der vordere Rückstoßnocken (Pos. 6) im vorderen Loch (Pos. 4) und der hintere Rückstoßnocken (Pos. 5) im hinteren Loch (Pos. 3) des Schlittens sitzt.

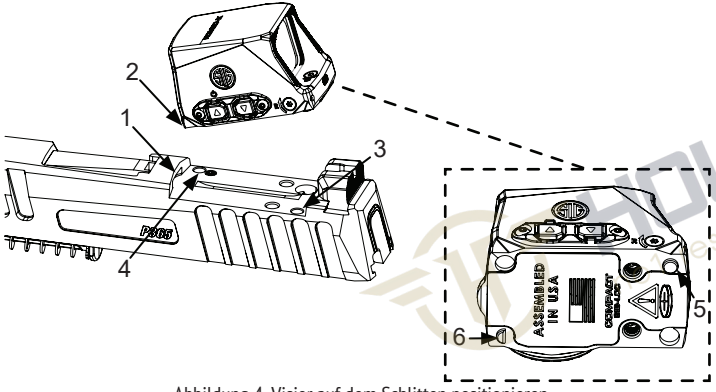


Abbildung 4. Visier auf dem Schlitten positionieren

VORSICHT

VERWENDEN SIE DIE MITGELIEFERTEN VISIERSCHRAUBEN. WERDEN SCHRAUBEN UND VISIERGEWINDE VOR DEM AUFTRAGEN VON LOCTITE 243 NICHT ENTFETTET, LOCKERN SICH DIE SCHRAUBEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN UND DAS NICHT ORDNUNGSGEMÄSSE ANZIEHEN DER SCHRAUBEN FÜHRT ZU SCHÄDEN AN DEN BAUTEILEN. LOCTITE 243 MUSS 24 STUNDEN AUSHÄRTEN, BEVOR DIE PISTOLE VERWENDET WIRD.

HOLSTERWELT
your source for holsters & tactical

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

5. Entfetten Sie die Gewinde der Optik-Montageschrauben (Pos. 2) und tragen Sie dann Loctite 243 auf.

6. Setzen Sie mit einem Torx T8 neue Optik-Montageschrauben (Pos. 2) durch den Schlitten (Pos. 1) in das Optikgehäuse ein und ziehen Sie sie mit 18 in-lbs (ca. 2,0 Nm) an. Lassen Sie Loctite 243 nach dem Einsetzen der Optikschrauben 24 Stunden aushärten, bevor Sie die Waffe schießen.

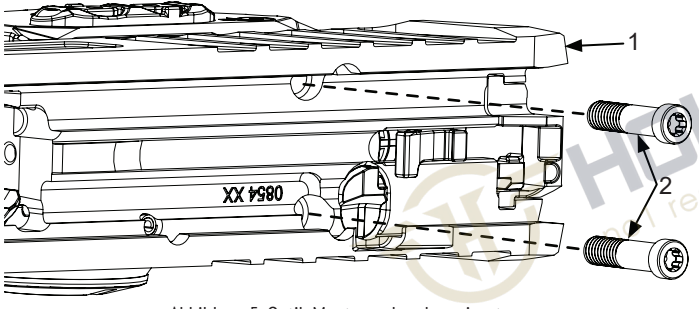


Abbildung 5. Optik-Montageschrauben einsetzen.

VISIEREINSTELLUNGEN UND EINSCHIESSEN

Höhenverstellung – Die Höhenverstellschraube befindet sich oben auf dem hinteren Aufbau der Optik, direkt hinter dem hinteren Glasfenster. Um Ihren Treffpunkt anzuheben, drehen Sie die Verstellschraube mit einem Torx®-Schlüssel T6 gegen den Uhrzeigersinn. Um Ihren Treffpunkt abzusenken, drehen Sie die Verstellschraube im Uhrzeigersinn. Jeder Klick der Verstellschraube entspricht 1,5 MOA.

Seitenverstellung – Die Seitenverstellschraube befindet sich auf der linken Seite der Optik, direkt hinter den Helligkeitstasten. Um Ihren Treffpunkt nach rechts zu verlagern, drehen Sie die Verstellschraube mit einem Torx®-Schlüssel T6 im Uhrzeigersinn. Um Ihren Treffpunkt nach links zu verlagern, drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn. Jeder Klick der Verstellschraube entspricht 1,5 MOA.

HINWEIS

Die Richtungspfeile an den Verstellschrauben zeigen die Richtung an, in die sich Ihre Geschosseinschläge bewegen. Sie zeigen nicht die Bewegungsrichtung des Absehens an.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

Einschießen

Nach der Montage sollte das ROMEO-X SIG-LOC COMPACT wie eine Gewehroptik eingeschossen werden. Auf eine Pappscheibe oder Papierscheibe sollte eine präzise Gruppe (mindestens 5 Schuss) geschossen werden. Vergleichen Sie den Haltepunkt (Point of Aim, POA), den Sie auf der Scheibe gehalten haben, mit dem Treffpunkt (Point of Impact, POI) der Schüsse auf der Scheibe. Bringen Sie mit den Seiten- und Höhenverstellungen den Haltepunkt und den Treffpunkt zur Deckung. Es wird empfohlen, das erste Einschießen mit einer Papierscheibe auf 5-7 Yards (4,6-6,4 m) durchzuführen, bevor die Scheibe für das endgültige Einschießen weiter entfernt aufgestellt wird.

WARTUNG

WARNUNG **ENTLADEN/PRÜFEN**

STELLEN SIE VOR ARBEITEN AN IHREM VISIER ROMEO-X SIG-LOC COMPACT IMMER SICHER, DASS DIE WAFFE ENTLADEN UND GEPRÜFT IST, DIE SICHERUNG AKTIVIERT IST UND DIE WAFFE IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGT. EIN VERSTOSS DAGEGEN KANN ZUM TOD ODER ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

VORSICHT

BLASEN SIE STAUB ODER SCHMUTZ IMMER VON DEN LINSEN, BEVOR SIE EIN TUCH ODER EINEN LINSENSTIFT VERWENDEN. ANDERNFALLS KÖNNEN DIE LINSEN ZERKRATZT WERDEN.

- Reinigung – Halten Sie die vordere Glaslinse und das hintere Glasfenster mit einem sauberen, weichen Linsentuch sauber. Um Kratzer auf der Oberfläche der Linsenbeschichtungen zu vermeiden, entfernen Sie unbedingt Messingpartikel, Schmutz, Staub oder Kohlenstoffablagerungen vom Glas, bevor Sie die Oberfläche abwischen. Verwenden Sie Druckluft, um Schmutz wegzublasen, und ein leicht mit Isopropylalkohol getränktes Wattestäbchen, um Kohlenstoff zu entfernen.
- Batterie ersetzen – Siehe Seite 11 dieser Anleitung.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

FEHLERBEHEBUNG

Treffpunkt (POI) ändert sich zwischen Schussgruppen bei Schießen auf eine feste Entfernung

- Prüfen Sie, ob Ihre Montageschrauben mit 18 in-lbs (ca. 2,0 Nm) angezogen sind.
- Prüfen Sie auf Abweichungen bei Munitionsmarke, Geschossgewicht und Geschwindigkeitsangaben.
- Waffe prüfen/reinigen.

Absehen nicht beleuchtet

- Halten Sie die Helligkeitstaste ▲ (HOCH) länger als 1 Sekunde gedrückt. Drücken und lassen Sie die Helligkeitstaste HOCH weiter los, um sicherzustellen, dass sich das beleuchtete Absehen nicht auf einer der niedrigsten Helligkeitsstufen befindet, die in heller Umgebung schwer zu erkennen sein können.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterie richtig eingesetzt ist (+ nach außen).
- Ziehen Sie die Batteriekappe erneut mit 10 in-lbf (ca. 1,13 Nm) an.
- Batterie CR1632 ersetzen.

TECHNISCHE DATEN	
GESAMTLÄNGE	1,67 in (42,4 mm)
GESAMTHÖHE	,0,94 in (23,9 mm)
GESAMTBREITE	1,20 in (30,5 mm)
GEWICHT MIT BATTERIE	1,24 oz (35,2 g)
VERGRÖSSERUNG	1x
DURCHMESSER DER FREIEN ÖFFNUNG	24 mm
ABSEHEN	2 MOA ROTER PUNKT / 32 MOA ROTER KREIS, 3 MOA PUNKT ODER 6 MOA PUNKT
BATTERIETYP	CR1632
BATTERIELAUFZEIT	BIS ZU 20.000 STUNDEN (DAUERBETRIEB BEI MITTLERER STUFE)
GESAMTER HÖHENVERSTELLWEG	80 MOA
GESAMTER SEITENVERSTELLWEG	80 MOA
HELLIGKEITSSTUFEN	15 (12 Tageslicht, 3 NV) – kompatibel mit GEN3+-Nachtsicht
WASSERDICHTHEIT	IPX7
SEITEN-/HÖHENVERSTELLUNG (pro Klick)	1,5 MOA

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

SIG SAUER® INFINITE GUARANTEE®

SIG SAUER® blickt auf eine Geschichte von Qualität und Zuverlässigkeit zurück, die mehr als 250 Jahre zurückreicht. Wir wissen, wie wichtig echte Verlässlichkeit ist – im Dienst, auf dem Schießstand oder bei Ihrer nächsten Jagd – und streben ständig danach, Produkte zu liefern, die die Erwartungen selbst der anspruchsvollsten Kunden erfüllen und übertreffen. Deshalb bietet SIG SAUER mit Stolz die INFINITE GUARANTEE* auf alle seine Schusswaffen, Optiken und Schalldämpfer.

Unser Versprechen: Wir gewährleisten, dass Ihre neue SIG SAUER Schusswaffe, Optik bzw. Ihr Schalldämpfer ursprünglich frei von Material-, Verarbeitungs-, elektrischen, optischen und mechanischen Funktionsfehlern hergestellt wurde. Wir reparieren Ihr SIG SAUER Produkt kostenlos, falls es beschädigt wird oder in irgendeiner Weise defekt ist. Können wir Ihr Produkt nicht reparieren, ersetzen wir es oder, falls wir es nicht ersetzen können, stellen wir Ihnen einen Ersatz von gleichem Wert zur Verfügung. Alles ohne Fragen, für immer.

SIG SAUER® Infinite Guarantee®

- Voll übertragbar
- Keine Garantiekarte erforderlich
- Kein Kaufbeleg erforderlich
- Keine zeitliche Begrenzung
- Kostenlos

Bitte beachten Sie, dass unsere Infinite Guarantee keinen Schutz bei vorsätzlicher Beschädigung, Missbrauch, rein optischen Schäden, die die Leistung der Optik nicht beeinträchtigen, Verlust, Diebstahl oder unbefugter Reparatur oder Änderung bietet. Tritium-Komponenten sind ausgenommen.

Kunden, die Garantieleistungen beanspruchen möchten, müssen zunächst durch Kontaktaufnahme mit dem SIG SAUER Kundendienst eine Rücksendegenehmigung (Return Merchandise Authorization, RMA) einholen und das Produkt entladen und frachtfrei zurücksenden.

ALLE GESETZLICH IMPLIZIERTEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH ALLER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DIESER SCHRIFTLICHEN GARANTIEZEIT BEGRENZT. REPARATUR, ÄNDERUNG ODER ERSATZ GEMÄSS DIESEN BESTIMMUNGEN IST IHR AUSSCHLIESSLICHER ANSPRUCH BEI JEDEM MANGELHAFTEN PRODUKT. IN KEINEM FALL HAFTEN SIG SAUER ODER MIT SIG SAUER VERBUNDENE UNTERNEHMEN FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART, DIE AUS DEM KAUF ODER DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB SIE AUF VERTRAG, UNERLAUBTER HANDLUNG, GESETZ ODER ANDEREM BERUHEN. Einige Bundesstaaten lassen die Begrenzung stillschweigender Gewährleistungen oder den Ausschluss bzw. die Begrenzung zufälliger oder Folgeschäden nicht zu, sodass einige oder alle der oben genannten Beschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise auch weitere Rechte, die sich von Bundesstaat zu Bundesstaat unterscheiden. Diese Garantie gilt nur für gewerbliche Kunden und nicht für Behörden, nichtgewerbliche Kunden oder Kunden außerhalb der USA. GEWERBLICHE KUNDEN AUSSERHALB DER USA MÜSSEN DAS PRODUKT ÜBER EINEN AUTORISIERTEN SIG SAUER HÄNDLER IN IHREM WOHNLAND ERWERBEN, DAMIT DIESE GARANTIE GILT.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

SIG SAUER®

FÜR SERVICE ZU DIESEM MODELL RUFEN SIE BITTE (603) 610-3000 AN

12100 SW Tualatin Rd, Tualatin, OR 97062 USA

Alle Marken, Dienstleistungsmarken, Handelsnamen, Aufmachungen, Produktnamen und Logos, die in dieser Anleitung erscheinen, sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Keine in dieser Anleitung erscheinende Marke oder Dienstleistungsmarke darf ohne schriftliche Zustimmung des Markeninhabers verwendet werden.

©2025 SIG SAUER, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

EIN NACH ISO 9001:2015 REGISTRIERTES UNTERNEHMEN

P/N 7405336-01 REV10

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.